

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 1 / 15

POGLAVLJE 1: Identifikacija hemikalije i podaci o licu koje stavlja hemikaliju u promet

1.1 Identifikacija hemikalije

**Ulje menjača (ATF)
Broj artikla: 32600, 32605, 194470**

1.2 Identifikovani načini korišćenja hemikalije i načini korišćenja koji se ne preporučuju

1.2.1 Identifikovan način korišćenja

Sredstvo za podmazivanje

1.2.2 Način korišćenja koji se ne preporučuje

Nema poznatih.

1.3 Podaci o snabdevaču

Preduzeće

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.
Brđanska 412
11232 RIPANJ / SRBIJA
Telefon +381 11 8652 874
Fax +381 11 8652 603
E-mail igor.samardzic@bilsteingroup.com

proizvođač

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / NEMAČKA
Telefon +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije

info@febi.com

Bezbednosni list

info@febi.com

1.4 Broj telefona za hitne slučajeve

Savetovalište

Centar za kontrolu trovanja: 011/2661-122, 011/2662-755, dostupan od 8-16h
011/360 84 40, dostupan od 0 do 24h

POGLAVLJE 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Klasifikacija hemikalije

Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3: H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

2.2 Elementi obeležavanja

Vrste opasnosti koju hemikalija/proizvod predstavlja po zdravlje ljudi i životnu sredinu CLP Regulativa (EC)br. 1272/2008 i Pravilnik o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN ("Sl. glasnik RS", br. 105/2013, 52/2017 i 21/2019)

Piktogram opasnosti

Obaveštenje o opasnosti

H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

Obaveštenja o merama predostrožnosti

P273 Izbegavati ispuštanje / oslobađanje u životnu sredinu.
P501 Sadržaj/kontejner predati licenciranom preduzeću za uklanjanje otpada ili komunalnom sabirnom punktu.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 2 / 15

2.3 Ostale opasnosti

| | |
|-------------------------------|--|
| Fizikalne-hemijske opasnosti | Nisu poznate nikakve posebne opasnosti. |
| Opasnosti po zdravlje | Čest i dugotrajan kontakt sa kožom može dovesti do nadraživanja kože. |
| Opasnosti po čovekovu okolinu | Ne sadrži PBT odnosno vPvB materije. Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema. |
| Ostale opasnosti | Nisu poznate nikakve posebne opasnosti. |

POGLAVLJE 3: Sastav/Podaci o sastojcima

3.1 Podaci o sastojcima supstance

nije primenljiv

3.2 Podaci o sastojcima smeše

Kod ovog proizvoda radi se o smeši.

| Udeo (nekog materijala u proizvodu) [%] | Hemijski naziv ili trgovačko ime |
|---|---|
| 25 - 50 | Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski CAS: 64742-55-8, EINECS/ELINCS: 265-158-7, EU-INDEX: 649-468-00-3, Reg-No.: 01-2119487077-29-XXXX GHS/CLP: Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304 |
| 1 - < 2,5 | Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich CAS: 398141-87-2, EINECS/ELINCS: 800-172-4, Reg-No.: 01-2119969520-35-XXXX GHS/CLP: Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 2: H411 |
| 0,01 - < 0,25 | C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines CAS: 1213789-63-9, EINECS/ELINCS: 627-034-4, Reg-No.: 01-2119473797-19-XXXX GHS/CLP: Akutna toksičnost, kategorija 4: H302 - Opasnost od aspiracije, kategorija 1: H304 - Korozivno oštećenje kože, kategorija 1B: H314 - Teško oštećenje oka, kategorija 1: H318 - Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 3: H335 - Specifična toksičnost za ciljne organe - višekratna izloženost, kategorija 2: H373 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1: H400 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1: H410, M-faktor (akutni): 10, M-faktor (hronični): 10 |
| 0,01 - < 0,25 | Alkyl thiophosphites EINECS/ELINCS: 424-820-7, Reg-No.: 01-0000017126-75-xxxx GHS/CLP: Korozivno oštećenje kože, kategorija 1B: H314 - Akutna toksičnost, kategorija 4: H312 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 1: H410 - Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Akutno 1: H400, M-faktor (hronični): 10 |

Komentar sastavnih delova Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. poglavlju.
Sadrži <3% po masi DMSO ekstrakta (samo za mineralna ulja)

POGLAVLJE 4: Mere prve pomoći

4.1 Opis mera prve pomoći

| | |
|-----------------------|---|
| Opšta uputstva | Kontaminiranu odeću skinuti i oprati pre ponovne upotrebe. |
| Nakon udisanja | Pobrinuti se za pristup svežem vazduhu. Pri žalbama dovesti lekarsku intervenciju. |
| Nakon dodira sa kožom | Pri dodiru sa kožom oprati sa vodom i sapunom. Pri stalnom iritacijom kože potražiti lekara. |
| Nakon dodira sa očima | Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeća kontaktna sočiva po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje. Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti lekarski savet /lekarsku pomoć |
| Nakon gutanja | Ne započinjati povraćanje. Odmah upitati za lekarski savet. Isprati usta i ispijati dovoljno vode. |

4.2 Najvažniji simptomi i efekti, akutni i odloženi

Nadražujuće djelovanje

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 3 / 15

4.3 Hitna medicinska pomoć i poseban tretman

Simptomatski lečiti.
Bezbednosni list staviti na raspolaganje lekaru.

POGLAVLJE 5: Mere za gašenje požara

5.1 Sredstva za gašenje požara

Prikladno sredstvo za gašenje Pena, prah za gašenje, voda pod pritiskom, ugljendioksid.

Neprikladna sredstva za gašenje Jak vodeni mlaz.

5.2 Posebne opasnosti koje mogu nastati od supstanci i smeša

Opasnost stvaranja toksičnih piroliz proizvoda.
Ugljenmonoksid (CO).
Sulphur oxides (SOx).

5.3 Savet za vatrogasce

Ne udisati gasove od požara i eksplozija.
Upotrebiti zaštitnu masku sa nezavisnim dovodom kiseonika.

Pobrinuti se za ostatke i kontaminiranu vodu koja se koristila za gašenje požara i koja se mora odlagati u skladu sa nacionalnim propisima koji regulišu upravljanje otpadom (videti 13.1.3).

POGLAVLJE 6: Mere u slučaju udesa

6.1 Lične predostrožnosti, zaštitna oprema i postupci u slučaju udesa

Posebna opasnost od isteklog proizvoda.
Stvara sa vodom klizavu naslagu.
Koristiti ličnu zaštitnu opremu.

6.2 Predostrožnosti koje se odnose na životnu sredinu

Sprečiti širenje po površini (n.pr. Podignuti nasip).
Ne ispuštati u odvode/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Mere koje treba preduzeti i materijal za sprečavanje širenja i sanaciju

Pokupiti sa materijalom koji se vezuje za tečnost (n.pr. sredstvo za vezivanje ulja).
Pokupljeni materijal propisno zbrinuti.

6.4 Upućivanje na druga poglavlja

Vidi poglavlje 8+13

POGLAVLJE 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Predostrožnosti za bezbedno rukovanje

Pri prilagodjenoj upotrebi, ne zahtevaju se posebne mere predostrožnosti.
Koristiti samo u dobro provetrenim prostorijama.
Koristiti uređaje koje su postojane na rastvore.

Proizvod je zapaljiv.

Tokom rada ne jesti, piti, ušmrkivati.
Nakon rada i pre pauze detaljno se oprati.
Preventivno zaštititi ruke sa kremom.

Ne nositi naokolo u džepovima pantalone krpe natopljene proizvodom.
Nije dozvoljeno nositi kontaminirano radno odelo van radnog mesta.
Kontaminiranu odeću svući i oprati pre ponovnog nošenja.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 4 / 15

7.2 Uslovi za bezbedno skladištenje, uključujući nekompatibilnosti

Čuvati samo u originalnim posudama.

Sprečiti sigurno prodiranje u podu.

Ne čuvati zajedno sa oksidacionim sredstvima.

Posude čuvati na dobro provetrenom mestu.

Posude držati čvrsto zatvorene.

7.3 Posebni načini korišćenja

Vidi poglavlje 1.2

POGLAVLJE 8: Kontrola izloženosti

8.1 Parametri kontrole izloženosti

Sastavni delovi sa njihovim graničnim vrednostima, koje se nadgledavaju u okviru radnog mesta (RS)

nije relevantno

DNEL

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Alkyl thiophosphites |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 1,76 mg/m ³ |
| profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 0,5 mg/kg bw/day |
| potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 0,43 mg/m ³ |
| potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 0,25 mg/kg bw/day |
| potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 0,25 mg/kg bw/day |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 2,73 mg/m ³ |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 5,58 mg/m ³ |
| profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 0,97 mg/kg bw/day |
| potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 0,74 mg/kg bw/day |
| Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2 |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 24.7 mg/m ³ |
| profesionalni korisnik, industrija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 350 mg/kg bw/day |
| potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 4.35 mg/m ³ |
| potrošač, opšta populacija, dermalno, Dugotrajni -sistemski, 125 mg/kg bw/day |
| potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 2.5 mg/kg bw/day |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -lokalni, 1 mg/m ³ |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Acute - local effects, 1 mg/m ³ |
| profesionalni korisnik, industrija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 0,38 mg/m ³ |
| potrošač, opšta populacija, inhalativno, Dugotrajni -sistemski, 0,035 mg/m ³ |
| potrošač, opšta populacija, oralno, Dugotrajni -sistemski, 40 µg/kg bw/d |

PNEC

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Alkyl thiophosphites |
| slatkovodni, 900 ng/l |
| Morska voda, 90 ng/l |
| otpadnih voda (STP), 54 mg/l |
| sediment (slatkovodni), 0,073 mg/kg |
| sediment (Morska voda), 0,007 mg/kg |
| tlo, 0,015 mg/kg |
| oralno (hrana), 10 mg/kg |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| oralno (hrana), 9,33 mg/kg food |
| Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2 |
| slatkovodni, 2.4 µg/L |
| Morska voda, 330 ng/L |
| otpadnih voda (STP), 100 mg/L |
| sediment (slatkovodni), 433 µg/kg sediment dw |

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 6 / 15

| |
|--|
| sediment (Morska voda), 59.6 µg/kg sediment dw |
| tlo, 85.3 µg/kg soil dw |
| oralno (hrana), 111.11 mg/kg food |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| slatkovodni, 0,26 µg/L |
| Morska voda, 0,026 µg/L |
| otpadnih voda (STP), 550 µg/L |
| sediment (slatkovodni), 3,76 mg/kg dw |
| sediment (slatkovodni), 0,376 mg/kg dw |
| tlo, 10 mg/kg dw |

8.2 Kontrola izloženosti i lična zaštita

| | |
|---|---|
| Dodatna uputstva za formiranje tehničke opreme | Pobrinuti se za dovoljno izvetavanje i provetavanje na radnom mestu. Opšti rok za ulja magle treba napomenuti. Sprovođenje procedura merenja na radnom mestu mora da ispunjava zahteve standarda DIN EN 482. Preporuke su navedene npr. na spisku opasnih tvari Instituta za zdravlje i bezbednost na radu nemačkog Obaveznog fonda za osiguranje od nesreća (IFA). |
| Zaštita očiju | Zaštitne naočare. (EN 166:2001) |
| Zaštita ruku | Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirajte isporučioća rukavica. > 0,4 mm: nitrilna guma, >480 min (EN 374-1/-2/-3). > 0,4 mm: Neoprene, >480 min (EN 374-1/-2/-3). |
| Zaštita tela | Laka zaštitna odeća. |
| Ostale zaštitne mere | Vrsta lične zaštitne oprema mora se izabrati u zavisnosti od koncentracije i količine opasnih materija i u skladu sa specifičnostima radnog mesta. Sa dobavljačima bi trebalo da se utvrdi otpornost zaštitnih sredstava na hemikalije. Ne udisati gasove/paru/aerosoli. Izbegavati dodir sa očima i kožom. |
| Zaštita disajnih organa | nije primenljiv |
| Zaštita od termičkih opasnosti | Nema raspoloživih informacija. |
| Kontrola izloženosti životne sredine | Pridržavati se važećih ekoloških smernica koje ograničavaju uvođenje u vazduh, vodu i tlo. |

POGLAVLJE 9: Fizička i hemijska svojstva

9.1 Podaci o osnovnim fizičkim i hemijskim svojstvima hemikalije

| | |
|---|--|
| Fizičko stanje | tečnost |
| Oblik | tečnost |
| Boja | crven |
| Miris | karakterističan |
| prag mirisa | Nema raspoloživih informacija. |
| pH-Vrednost | nije primenljiv |
| pH-Vrednost [1%] | nije primenljiv |
| Tačka ključanja ili početak dometa ključanja i ključanja [°C] | Nema raspoloživih informacija. |
| Tačka paljenja [°C] | 210 (EN ISO 2592) |
| Zapaljivost | Nema raspoloživih informacija. |
| Donja granica eksplozivnosti | Nema raspoloživih informacija. |
| Gornja granica eksplozivnosti | Nema raspoloživih informacija. |
| Oksidujuća svojstva | ne |
| napon pare [kPa] | Nema raspoloživih informacija. |
| Gustina [g/cm ³] | 0,84 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F) |
| Relativna gustina | nije određen |
| Gustina šuta [kg/m ³] | nije primenljiv |
| Rastvorljivost u vodi | nema sposobnost mešanja |
| Rastvorljivost u drugim rastvaračima | Nema raspoloživih informacija. |
| Koeficijent raspodele n-oktanol/voda (vrednost evidencije) | Nema raspoloživih informacija. |
| Kinematički viskozitet | 29 mm ² /s 40°C (DIN 51562) |
| Relativna gustina pare | Nema raspoloživih informacija. |
| Tačka topljenja [°C] | Nema raspoloživih informacija. |
| Temperatura zapaljivosti [°C] | nije primenljiv |
| Temperatura razlaganja [°C] | Nema raspoloživih informacija. |
| Osobine čestica | Nema raspoloživih informacija. |

9.2 Ostali podaci

Nema raspoloživih informacija.

POGLAVLJE 10: Reaktivnost i stabilnost

10.1 Reaktivnost

Kod namenske primene nema poznatih.

10.2 Hemijska stabilnost

Pod normalnim uslovima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost nastanka opasnih reakcija

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.

10.4 Uslovi koje treba izbegavati

Ne zahtevaju se posebne mere.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 8 / 15

10.5 Nekompatibilni materijali

Reakcije sa jakim sredstvima oksidacije.
Strong baznih jedinjenja
jake kiseline

10.6 Opasni proizvodi razgradnje

Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi raspadanja.

POGLAVLJE 11: Toksikološki podaci

11.1 Podaci o toksičnim efektima

Akutna oralna toksičnost

| |
|--|
| Proizvod |
| oralno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni. |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Alkyl thiophosphites |
| LD50, oralno, Pacov, > 2000 mg/kg |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| LD50, oralno, Pacov, 5000 mg/kg bw |
| Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2 |
| LD50, oralno, Pacov, 10 mL/kg bw |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| LD50, oralno, Pacov, 1200 - 2000 mg/kg bw |

Akutna dermatološka toksičnost

| |
|--|
| Proizvod |
| dermalno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni. |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Alkyl thiophosphites |
| LD50, dermalno, Pitomi zec, > 500 mg/kg |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| LD50, dermalno, Pitomi zec, > 2000 - 5000 mg/kg bw |
| Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2 |
| LD10, dermalno, Pitomi zec, 4000 - 8000 mg/kg bw |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| LD50, dermalno, Pacov, > 2000 mg/kg bw |

Akutna inhalaciona toksičnost

| |
|---|
| Proizvod |
| inhalativno, Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni. |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| LC50, inhalativno, Pacov, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h |

Teško oštećenje oka/iritacija oka Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| Oko, Nije nadraženo |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| Oko, Dovodi do teškog oštećenja oka. |

Korozivno oštećenje kože/iritacija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

| |
|----------------------------------|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
|----------------------------------|

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 10 / 15

| |
|--|
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| dermalno, Nije nadražən |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| dermalno, nagrižen |

Senzibilizacija respiratornih organa ili kože Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| dermalno, nije senzibilno |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| dermalno, nije senzibilno |
| inhalativno, nije senzibilno |

Specifična toksičnost za ciljni organ - jednokratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| inhalativno, nije primećeno štetno delovanje |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| inhalativno, nadražujuće |

Specifična toksičnost za ciljni organ - višekratna izloženost Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

| |
|---|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| NOAEC, inhalativno, Pacov, 980 mg/m ³ (subacute), nije primećeno štetno delovanje |
| LOAEL, dermalno, Miš, 100 mg/kg bw/day (chronic), Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju. |
| LOAEL, oralno, Pacov, 125 mg/kg bw/day, Posmatrani efekti nisu dovoljni za klasifikaciju. |
| Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2 |
| NOAEC, oralno, Pacov, 100 - 500 mg/kg bw/day |

Mutagenost germinativnih ćelija Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| in vitro, negativan |

Toksičnost po reprodukciju Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

- Efekti na plodnost

| |
|--|
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| NOAEL, oralno, Pacov, 1000 mg/kg bw/d, nije primećeno štetno delovanje |

- Efekti na razvoj

Nema raspoloživih informacija.

Karcinogenost

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Sveukupne primedbe

Ne postoje toksikološke podatke o celokupnom proizvodu.
Navedeni toksikološki podaci namenjeni su zaposlenima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 11 / 15

oblasti bezbednosti i zdravstvene zaštite na radnom mestu i toksikolozima.

11.2 Ostale opasnosti

- 11.2.1 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.
- 11.2.2 Ostali podaci nijedni

POGLAVLJE 12: Ekotoksikološki podaci

12.1 Toksičnost

| |
|--|
| Proizvod |
| Na osnovu dostupnih informacija kriterijumi za klasifikaciju nisu ispunjeni. |
| Hemijski naziv ili trgovačko ime |
| Alkyl thiophosphites |
| EL50, (48h), Daphnia magna, 0,09 mg/l |
| EL50, (72h), Selenastrum capricornutum, 0,31 mg/l |
| LL50, (21d), Daphnia magna, 0,22 mg/l |
| LL50, (24h), Oncorhynchus mykiss, 2 mg/l |
| Destilati (nafta), hidrogenizovani, laki parafinski, CAS: 64742-55-8 |
| NOELR, (14d), riba, 1 g/L |
| LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L |
| LL50, (96h), riba, 100 mg/L |
| Thiophene, tetrahydro-, 1,1-dioxide, 3-(C9-11-isoalkyloxy) derivs., C10-rich, CAS: 398141-87-2 |
| EC50, (48h), Daphnia magna, 4,6 mg/l (OECD 202) |
| NOELR, (72h), Algae, 313 µg/L |
| LL50, (96h), Oncorhynchus mykiss, 2,4 mg/l (OECD 203) |
| C16-18-(even numbered, saturated and unsaturated)-alkylamines, CAS: 1213789-63-9 |
| LC50, (96h), riba, 60 - 4210 µg/L |
| EC50, (48h), Invertebrates, 320 - 980 µg/L |
| EC50, (72h), Algae, 80 - 460 µg/L |
| NOEC, (21d), Invertebrates, 13 µg/L |

12.2 Perzistentnost i razgradljivost

- Ponašanje u životnoj okolini nije odredjen
- Ponašanje u postrojenjima za čišćenje otpadnih voda nije odredjen
- Biološka razgradljivost nije odredjen

12.3 Potencijal bioakumulacije

Nema raspoloživih informacija.

12.4 Mobilnost u zemljištu

Nema raspoloživih informacija.

12.5 Rezultati PBT i vPvB procene

Na osnovu svih raspoloživih informacija ne klasifikuje se kao PBT odnosno vPvB.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0 Strana 12 / 15

12.6 Osobine ometanja funkcije endokrinog sistema

Ne sadrži sastojke sa svojstvima poremećaja rada endokrinih sistema.

12.7 Ostali štetni efekti

Ne postoje ekološke podatke o celokupnom proizvodu.
Sprečiti izlivanje u životnu sredinu ili kanalizaciju.

POGLAVLJE 13: Odlaganje

13.1 Metode tretmana otpada

Preporuka: Ostaci ovog proizvoda treba da se odlože u skladu sa Zakonom o upravljanju otpadom ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009 i 88/2010) i Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu ("Sl. glasnik RS", br. 36/2009).
Klasifikacija otpada proizvoda prema/Klasifikacija ambalaže proizvoda prema Pravilniku o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada („Sl. glasnik RS“, broj 56/2010)

Proizvod

Smernica EU 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih supstanci je ispoštovana.
Sprovesti do postrojenja za spaljivanje pod obzirom lokalnih nadležnih propisa.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 130205*

Ambalaža proizvoda

Pakovanja koja nisu kontaminirana se mogu reciklirati.
Kontaminirana ambalaža koju nije bilo moguće očistiti, mora biti odložena na isti način kao i ostaci proizvoda.

Broj šifre za otpad (preporučuje se) 150110* ambalaža koja sadrži ostatke opasnih supstanci ili je kontaminirana opasnim supstancama
150102 plastična ambalaža
150104 metalna ambalaža

POGLAVLJE 14: Podaci o transportu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport u skladu sa ADR/RID nije primenljiv

Prevoz unutrašnjim plovim putevima (ADN) nije primenljiv

Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG nije primenljiv

Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) nije primenljiv

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 13 / 15

14.2 UN naziv za teret u transportu

| | |
|---|-------------------------------------|
| Kopneni transport u skladu sa ADR/RID | NIJE OPASAN TERET |
| Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) | NIJE OPASAN TERET |
| Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG | NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" |
| Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) | NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS" |

14.3 Klasa opasnosti u transportu

| | |
|---|-----------------|
| Kopneni transport u skladu sa ADR/RID | nije primenljiv |
| Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) | nije primenljiv |
| Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG | nije primenljiv |
| Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) | nije primenljiv |

14.4 Ambalažna grupa

| | |
|---|-----------------|
| Kopneni transport u skladu sa ADR/RID | nije primenljiv |
| Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) | nije primenljiv |
| Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG | nije primenljiv |
| Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) | nije primenljiv |

14.5 Opasnost po životnu sredinu

| | |
|---|----|
| Kopneni transport u skladu sa ADR/RID | ne |
| Prevoz unutrašnjim plovnim putevima (ADN) | ne |
| Pomorski prevoz opasnog tereta IMDG | ne |
| Vazdušni prevoz opasnog tereta (IATA) | ne |

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0

Strana 14 / 15

14.6 Posebne predostrožnosti za korisnika

Odgovarajući podatak pod tačkom 6 do 8.

14.7 Transport u rasutom stanju

nije primenljiv

POGLAVLJE 15: Regulatorni podaci

15.1 Propisi u vezi sa bezbednošću, zdravljem i životnom sredinom

| | |
|--|--|
| EU-PROPISI | 2008/98/EG (2000/532/EG); 2010/75/EU; 2004/42/EG; (EG) 648/2004; (EG) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EWG ((EG) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021 |
| - Komentar sastavnih delova | Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation): Ne sadrži materije sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%. |
| - Dodatak I (REACH) | Proizvod ne podleže nikakvim ograničenjima prema Aneksu I. |
| - Dodatak XIV (REACH) | Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži sastojke količine ≥ 0,1% za koje je potrebna autorizacija. |
| - Dodatak XVII (REACH) | Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod sadrži sastojke količine ≥ 0,1% sa sledećim ograničenjima. 75 Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod podleže sledećim ograničenjima. 3 |
| TRANSPORT-PROPISE | ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2024) |
| NACIONALNE PROPISE (RS): | * Zakonom o hemikalijama (Sl. glasnik RS br. 36/09, 88/10, 92/11, 93/12 i 25/2015) * CLP/GHS - Pravilnikom o klasifikaciji, pakovanju, obeležavanju i oglašavanju hemikalije i određenog proizvoda u skladu sa Globalno harmonizovanim sistemom za klasifikaciju i obeležavanje UN (Sl.glasnik RS br.105/13) * Pravilnikom o sadržaju bezbednosnog lista (Sl. glasnik RS br. 100/11) * Spiskom klasifikovanih supstanci (Sl. glasnik RS br. 48/14) * Pravilnikom o preventivnim merama za bezbedan i zdrav rad pri izlaganju hemijskim materijama (Sl.glasnik RS br.106/09) * Pravilnik o ograničenjima i zabranama proizvodnje, stavljanja u promet i korišćenja hemikalija koje predstavljaju neprihvatljiv rizik po zdravlje ljudi i životnu sredinu (Sl.glasnik RS br.89/10, 71/11 i 90/11) * Zakon o transportu opasnog tereta (Sl.glasnik RS br.88/10) * Zakon o upravljanju otpadom (Sl.glasnik RS, br.36/09 i 88/10) * Zakonom o ambalaži i ambalažnom otpadu (Sl.glasnik RS br.36/09) * Pravilnik o kategorijama, ispitivanju i klasifikaciji otpada (Sl. glasnik RS, br. 56/10) *EU*- hemijska materija za koju je utvrđena indikativna granična vrednost izloženosti prema Direktivi 2000/39/EZ, 2009/161/EZ, 2006/15/EZ. |
| - Obratiti pažnju na ograničenja u radu | ne |
| - VOC (2010/75/EG) | nije relevantno |

15.2 Procena bezbednosti hemikalije

Nije izvršena procena sigurnosti stvari.

POGLAVLJE 16: Ostali podaci

16.1 H-rečenice (Poglavlje 3)

H312 Štetno u kontaktu sa kožom

H410 Veoma toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

H400 Veoma toksično po živi svet.

H373 Može da dovede do oštećenja organa usled dugotrajnog ili višekratnog izlaganja.

H335 Može da izazove iritaciju respiratornih organa.

H318 Dovodi do teškog oštećenja oka.

H314 Izaziva teške opekotine kože i oštećenje oka.

H302 Štetno ako se proguta

H411 Toksično po živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama.

H304 Može izazvati smrt ako se proguta i dospe do disajnih puteva.

Ferdinand Bilstein South East Europe d.o.o.

Datum Štampanja 19.04.2024, Yeniden düzenleme tarihi 01.03.2024

Verzija broj: 13.1. Zamenjuje verziju: 13.0 Strana 15 / 15

16.2 Skraćenice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV@TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Ostali podaci

Postupak klasifikacije

Opasnost po vodenu životnu sredinu, kategorija Hronično 3: H412 Štetno za živi svet u vodi sa dugotrajnim posledicama. ()

Promenjene pozicije

nijedni